

Распоряжение № 2000/65
О внесении изменений в распоряжение № 2000/21
МООНК о создании Центральной избирательной
комиссии

Специальный представитель Генерального секретаря,

действуя на основании полномочий, предоставленных ему в соответствии с резолюцией 1244 (1999) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций от 10 июня 1999 года,

учитывая распоряжение № 1999/1 Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) о полномочиях временной администрации в Косово от 25 июля 1999 года с внесенными в него поправками,

осуществив объявление распоряжения № 2000/21 МООНК о создании Центральной избирательной комиссии от 18 апреля 2000 года,

в целях внесения изменений для учета обязанностей по подготовке и проведению всеобщих выборов в Косово,

настоящим вносит поправки в разделы 2 и 4 распоряжения № 2000/21 МООНК,

в связи с этим данное распоряжение будет сформулировано следующим образом с даты вступления в силу настоящего распоряжения:

Распоряжение № 2000/21
О создании Центральной избирательной
комиссии

Специальный представитель Генерального секретаря,

действуя на основании полномочий, предоставленных ему в соответствии с резолюцией 1244 (1999) Совета Безопасности от 10 июня 1999 года,

учитывая распоряжение № 1999/1 Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) о полномочиях временной администрации в Косово от 25 июля 1999 года с внесенными в него поправками,

в целях создания Центральной избирательной комиссии и проведения выборов

настоящим объявляет следующее:

Раздел 1
Создание Центральной избирательной комиссии

Центральная избирательная комиссия является независимой и беспристрастной.

Раздел 2

Состав Комиссии

2.1 Центральная избирательная комиссия состоит из девяти членов, являющихся косовцами, и трех международных членов. Председателем Комиссии является заместитель Специального представителя Генерального секретаря по организационному строительству. Председатель и члены Комиссии, а также заместители, которые заседают вместо них в их отсутствие, назначаются Специальным представителем Генерального секретаря. Срок их полномочий составляет два года, однако Специальный представитель Генерального секретаря может отрешить кого-либо из них от должности раньше.

2.2 Ни один из членов Комиссии не должен занимать любую государственную должность, высокий партийный пост или выдвигать свою кандидатуру на выборах.

Раздел 3

Присяга или обещание

При назначении каждый член Центральной избирательной комиссии в присутствии Специального представителя Генерального секретаря дает следующую присягу или торжественное обещание:

«Клянусь (или торжественно обещаю), что буду выполнять свои обязанности члена Центральной избирательной комиссии достойно, честно, беспристрастно, профессионально и добросовестно».

Раздел 4

Функции Центральной избирательной комиссии

4.1 Центральная избирательная комиссия отвечает за проведение выборов в Косово.

4.2 Центральная избирательная комиссия готовит, в соответствии с разделом 5, основные правила, регулирующие порядок проведения выборов в Косово, включая всеобщие и муниципальные выборы, которые должны быть представлены Специальному представителю Генерального секретаря для объявления в качестве распоряжения. Эти основные правила включают в себя следующее:

- a) срок полномочий выборных должностных лиц;
- b) выбор соответствующей избирательной системы;
- c) полномочие Специального представителя Генерального секретаря удостоверить регистрационный процесс и окончательный результат;
- d) полномочие Специального представителя Генерального секретаря устанавливать и объявлять дату выборов.

4.3 Центральная избирательная комиссия готовит и публикует правила о выборах, касающиеся осуществления распоряжения, о котором идет речь в разделе 4.2, и проведения выборов, включая следующее:

- a) определение и внешнее оформление важных избирательных материалов, включая оформление бюллетеней для голосования;
- b) аккредитация местных и международных наблюдателей;
- c) регистрация политических партий, блоков и кандидатов;
- d) установление всех необходимых процедур проведения всеобщих выборов в Косово;
- e) создание компетентных органов, отвечающих за проведение выборов, таких, как муниципальные избирательные комиссии и комитеты избирательных участков;
- f) положения о регистрации избирателей;
- g) процедуры голосования и подсчета голосов;
- h) информация об избирателях;
- i) кодекс проведения выборов; и
- j) создание органа по рассмотрению жалоб, связанных с выборами, для обеспечения принятия мер/санкций в случае каких-либо нарушений правил о выборах или любых других постановлений или правил, регулирующих выборы.

4.4 Специальный представитель Генерального секретаря, действуя на основании полномочий, представленных ему в соответствии с резолюцией 1244 (1999) Совета Безопасности, может приостанавливать действие любого правила или решения о выборах, изданного согласно разделу 4.3, и отменять его.

Раздел 5

Решения Комиссии

5.1 Центральная избирательная комиссия принимает решения путем консенсуса. Если консенсус не может быть достигнут в рамках практики и сроков, устанавливаемых правилами процедуры Центральной избирательной комиссии в соответствии с разделом 6, Председатель принимает решение, и оно является окончательным и имеет обязательную силу.

5.2 Ни один из членов Комиссии не должен принимать участия в принятии решения по делу, в отношении которого он или член его семьи имеет конфликт интересов личного, финансового или иного характера, из-за чего под сомнение может быть поставлена способность этого члена Комиссии действовать беспристрастно.

Раздел 6

Процедуры

Центральная избирательная комиссия устанавливает правила процедуры в отношении своей деятельности.

Раздел 7

Право на участие в первых выборах в муниципальные органы

7.1 Лицо, проживающее в Косово, регистрируется для участия в выборах, если оно зарегистрировано Центральной регистрационной службой, учрежденной МООНК, и отвечает требованиям для участия в выборах, предусмотренным административной инструкцией. Такое лицо может по своему выбору голосовать либо в муниципалитете, где оно проживало по состоянию на 1 января 1998 года, либо в муниципалитете, где оно проживает в настоящее время.

7.2 Лицо, которое проживает за пределами Косово и которое покинуло Косово 1 января 1998 года или после этой даты, может зарегистрироваться для участия в выборах в отдельном реестре избирателей, если оно отвечает критериям, установленным в распоряжении № 2000/13 МООНК о Центральной регистрационной службе от 17 марта 2000 года, для того чтобы иметь статус лица, имеющего обычное местожительство в Косово, а также предусмотренным административной инструкцией требованиям, связанным с правом принимать участие в выборах. Такое лицо будет иметь право участвовать в выборах в том муниципалитете, в котором оно проживало по состоянию на 1 января 1998 года.

7.3 При исключительных обстоятельствах Специальный представитель Генерального секретаря может разрешить зарегистрироваться для участия в выборах дополнительным группам лиц, которые не имеют права голосовать согласно положениям разделов 7.1 и 7.2. Такие решения вступают в силу после издания административной инструкции.

Раздел 8

Вступление в силу

Настоящее распоряжение¹ вступает в силу 19 декабря 2000 года.

(Подпись) **Бернар Кушнер**
Специальный представитель
Генерального секретаря

¹ Первоначальное распоряжение вступило в силу 18 апреля 2000 года.